

YNCHAUSTI Y CIA.
 desea anunciar que en lo fu-
 turo se regira bajo el nombre
 de
ELIZALDE Y CIA.

ELIZALDE Y CIA.

Anteriormente

YNCHAUSTI Y CIA.

Establecida en 1854

Direccion Cablegrafica:
 "ELIZALDE"

MANILA

Apartado de Correos 121
 Tel. 2-27-92

Gerentes Generales de:

- CENTRAL AZUCARERA DE LA CARLOTA
- CENTRAL AZUCARERA DE SARA-AJUY
- CENTRAL AZUCARERA DE PILAR
- MANILA STEAMSHIP COMPANY

FABRICA DE JARCIAS

FABRICA DE PINTURAS Y ACEITE YCO

DESTILERIA DE TANDUAY

PLANTACIONES DE AZUCAR

ANAKAN LUMBER CO.

METROPOLITAN INSURANCE CO.

ALMACEN DE EFECTOS NAVALES Y FERRETERIA

Sucursales en
 ILOILO — CEBU — GUBAT — SORSOGON — HONGKONG — SHANGHAI — SAN FRANCISCO — NUEVA YORK

La mortandad infantil por el beriberi es injustificada

Con ocasión de la celebración de la semana que todos los años se dedica a la salud de los niños...

"beriberi" es completamente curable. No tiene, en verdad, justificación la alta mortandad anual de niños a causa de un mal para cuya curación tenemos aquí un buen remedio...

Economía mal entendida es preferir leche inferior

La leche, el alimento perfecto, es reconocido en todo el mundo como de fácil digestión y también el más nutritivo. De hecho, es la base del alimento apropiado para los bebés y los niños.

Entre todos los productos de vaca, se ha probado en todo el mundo que la leche natural es indiscutiblemente la más adecuada para alimentar a los bebés...

Entre todos los productos de vaca, se ha probado en todo el mundo que la leche natural es indiscutiblemente la más adecuada para alimentar a los bebés...

La Leche Natural Suiza Marca Oso es lo que su nombre indica. Es Leche fresca y pura de vaca; nada se ha agregado y nada se ha restado de ella.

¿QUE DEBEN COMER LOS NIÑOS?

Hoy día, el problema de lo que los niños deben comer está ocupando la atención de todos. Nuestros hombres y mujeres de ciencia nos dicen que el cuerpo necesita una variedad de alimentos...

Los científicos dicen que un alimento es altamente nutritivo si es fácil de digerir y si contiene sustancias necesarias para el desarrollo corporal y la sustancia. Todo alimento debe ser escogido...

El niño nace sin miedo y solo llega a tenerlo por historietas

La obediencia debe ser lo primero que se debe inculcar al niño en su vida. Se debe enseñar al niño, sin forzarle, que la obediencia es lo primero que debe practicar.

de que el chiquillo es un modelo para los demás. Nunca hay que alabar a uno de los hijos más que los otros. Cuando un niño está por nacer se debe inculcar a los demás hijos su deber para con el nuevo miembro de la familia...

de que el chiquillo es un modelo para los demás. Nunca hay que alabar a uno de los hijos más que los otros. Cuando un niño está por nacer se debe inculcar a los demás hijos su deber para con el nuevo miembro de la familia...

salud no se puede esperar igual capacidad intelectual. Niños que tienen igual capacidad mental, pueden diferir en su manera de comprender las cosas y esto puede afectar sus records en la escuela.

ficiente capacidad mental, se le debe comprender pronto para que de esta manera se le pueda dar un entrenamiento especial. Afortunadamente en estos tiempos, en las escuelas grandes y en la clase de niños suelen tener un entrenamiento separado.

rollar la iniciativa, el desarrollo gradual y se evita el desarrollo frecuentemente los más grandes talentos han venido de un entrenamiento adecuado. El capitular al niño a un entrenamiento que no alcanza, es no tanto muy peligroso, sino muchas veces ha resultado verdadero fracaso.

Noticiero...

(Continuación de la Pág. 5) Las 5:30 y a las 8:30 de la mañana Los Terceros Domingo hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas...

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

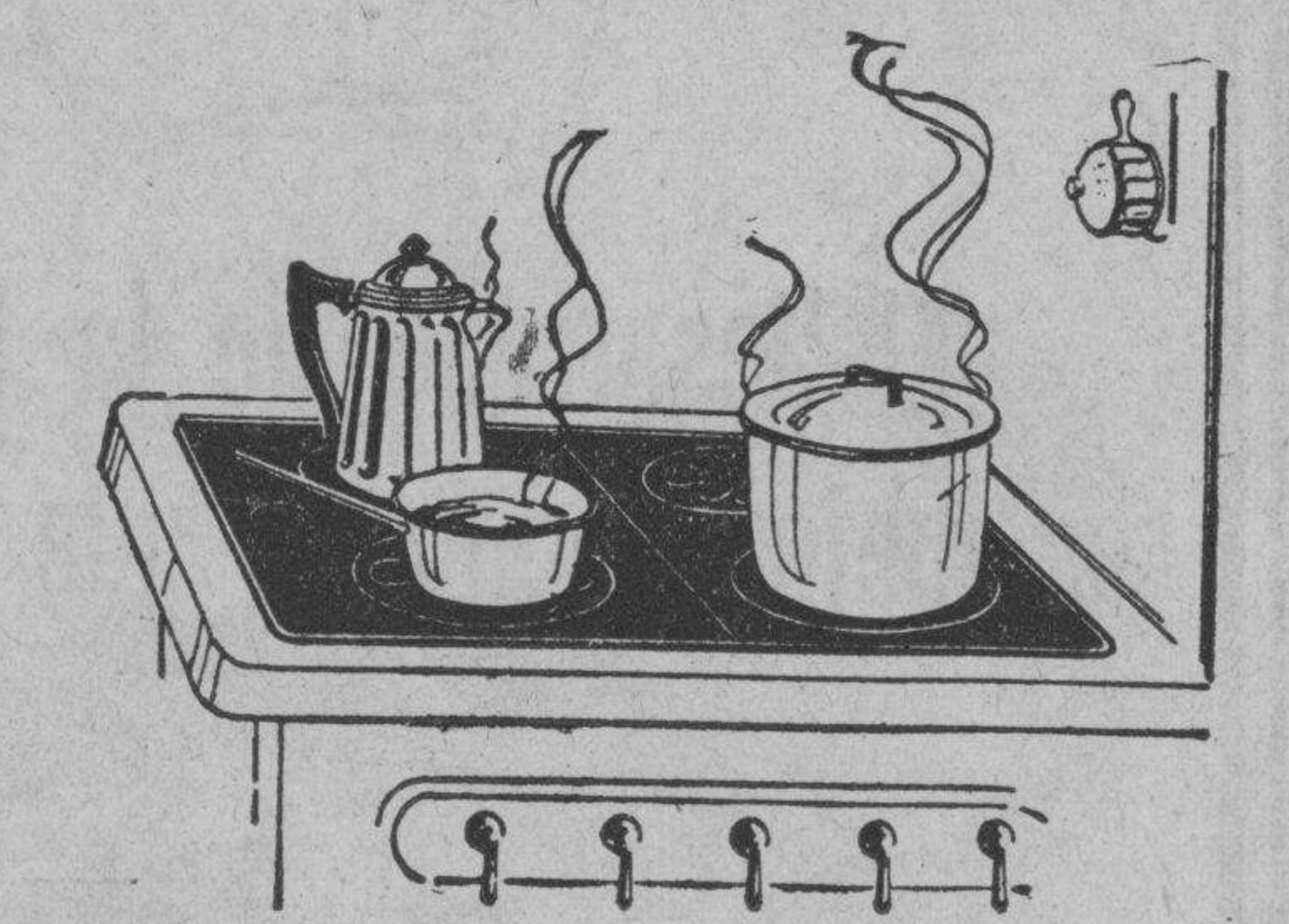
EN SAN BEDA Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00 6:45 8:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Proteja la Salud de sus hijos! Proveales de los ZAPATOS ESCO ESCO SHOE STORES 615 Escolta y 333 Legarda

Para la salud del nene o de la familia provea a su hogar de una Refrigeradora Electrica "CROSLY" Esta refrigeradora proporciona el medio mas seguro y mas económico para proteger los alimentos...

Refrigeradora Electrica "CROSLY" Esta refrigeradora proporciona el medio mas seguro y mas económico para proteger los alimentos, para enfriar las bebidas y congelar los postres.

...y la salud de sus pequeños es de suma importancia!



Evite el peligroso tufo que despiden las cocinas antiguarias, y que pone en peligro la salud de los pequeños. Las cocinas de gas proporcionan limpieza. También la conservación de cualquier alimento es esencial y para esto es indispensable la Nueva Refrigeradora Electrolux...

ELECTROLUX THE SERVEL Gas REFRIGERATOR MANILA GAS CORPORATION

Con estas medicinas para el Hogar, tendrá Vd. Niños Sanos y Fuertes

EMULSION BOIE El mejor tónico para los Niños preparado en Filipinas de acuerdo con las exigencias del clima. CASTORIA WATSONAL Un preparado vegetal para estimular la digestión y la asimilación de los alimentos. VERMICOL WATSONAL El vermifugo en forma de Bonbon preferido por los Niños y por las madres por su sabor y eficacia. TIMOSINA BOIE Un compuesto de extractos vegetales para enfriamientos y afecciones de las vías respiratorias.

MACKESON'S MILK STOUT A wonderful Health Restorative MADE IN ENGLAND SEÑORAS! Crien a sus Niños SANOS Y ROBUSTOS por medio de la exquisita cerveza MILK STOUT de Mackeson

WELFAREVILLE "La Villa de los Niños"



Vistas de Welfareville, la villa del Bienestar Infantil

El "Welfareville", la institución donde el gobierno se encarga del cuidado de los niños bajo la supervisión del Comisionado de Bienestar Público, abarca una extensión de 50 hectáreas de terrenos en el pueblo de San Felipe Neri, Rizal, a diez kilómetros de Manila. Esta institución lleva apropiadamente el nombre de "Villa de los Niños", porque dentro de ella y bajo su amparo viven y se educan un promedio de 1000 niños anualmente.

Primeros años del Welfareville
Aunque los esfuerzos que el gobierno está desplegando para el bienestar de los niños indigentes no es una actividad nueva, pues trabajos de esta naturaleza fueron comenzados el enero de 1917, el "Welfareville" es en sí una institución recientemente organizada. El terreno ocupado por esta villa fue comprado por el gobierno el 6 de enero de 1925, para afrontar la urgente necesidad de acomodar a los delincuentes menores que antes estaban bajo la custodia del gobierno de Manila. Con el establecimiento de esta villa estos delincuentes pasaron bajo la supervisión de la oficina del Co-

misionado de Bienestar Público, juntamente con los niños negativos, hijos de los leproso recluidos en la leprosería de Cullón.

Rápido desarrollo de la institución
El "Welfareville" comenzó a funcionar el 3 de diciembre de 1925 y fué desarrollándose poco a poco y extendiendo su terreno hasta convertirse en una pequeña villa dentro de la cual están construidos un total de 26 edificios, cruzado por una extensión de cinco kilómetros de caminos poco más o menos, bordeados de árboles. Con excepción del edificio destinado para casa-escuela y del otro para cocina central y salón comedor, todos los otros edificios fueron construidos por los mismos niños reclusos que trabajaban bajo las órdenes de competentes instructores. El desarrollo y engrandecimiento de esta institución ha contado siempre con el apoyo del Comisionado de Bienestar Público, la Legislatura Filipina y también con la ayuda de ciudadanos de elevado espíritu cívico.

Tres instituciones distintas
Las instituciones establecidas dentro del "Welfareville" son la

Escuela de Entrenamiento para niños donde son recluidos todos los delincuentes menores de todas las islas por orden de los juzgados o de los padres y tutores de los menores; la casa asilo para los hijos de los leproso recluidos en la leprosería de Cullón y el orfanato para los niños abandonados y necesitados de ayuda. Aunque toda la pequeña villa está bajo la supervisión de una sola administración, las distintas instituciones establecidas en la misma están, sin embargo, convenientemente separadas unas de otras para una adecuada segregación de los niños, de tal suerte que aquellos que por su conducta pueden servir de mal ejemplo para la mayoría restante, son convenientemente separados y aislados de suerte que no hay peligro alguno de que el mal contamine a los otros.

Estrictas reglas para la admisión
Como regla general se ha establecido la práctica de no admitir en la villa, ya como pupilo pagado o como asilado a ningún niño que tenga aun parientes que pueden protegerle. Los huérfanos son admitidos para su cuidado y edu-

cación desde la edad de 2 años hasta 15 y la admisión se hace previa orden de los juzgados o del Comisionado de Bienestar Público. Los niños que vienen de Cullón deben tener en el día de su ingreso por lo menos dos años de edad y su admisión se hace previa recomendación del Director de la oficina de Sanidad juntamente con el certificado de que es negativo. Los niños revoltosos y desobedientes también son admitidos, desde 8 años de edad hasta 21, pero se exige como condición que el ingreso sea por orden de los juzgados o a petición de los padres de los mismos.

Liberación de los reclusos
También como regla general se ha establecido el sistema de no autorizar la libertad de cualquier recluso a menos que esté debidamente preparado para ganarse la vida y poder depender de sí mismo. También se ponen en libertad a los delincuentes menores previa orden del juzgado que le sentencié a reclusión, a la expiración del término de prisión que se le ha impuesto, o por clemencia ejecutiva y también por el sistema "parole" cuando observan

buena conducta dentro de la villa. **Enfermerías y hospitales separados**
El cuidado médico dentro de la villa está a cargo de un cuerpo de competentes médicos, dirigidos por un superintendente médico. Hay hospitales o enfermerías para delincuentes menores, los hay para los aislados y también para los hijos de los leproso. Cada recluso de la Villa es sometido antes de su admisión a un examen físico, y luego es sujeto a una inspección médica periódica.

Preparación de los reclusos
El programa educacional para los niños incluye las siguientes actividades: (1) instrucción académica de acuerdo con los métodos de enseñanza en las escuelas públicas regulares; (2) clases especiales para niños mayores analfabetos; (3) nociones prevocacionales y entrenamientos vocacionales; (4) cursos especiales de música y otros conocimientos de arte; (5) entrenamiento profesional; (6) oportunidades para ganar jornales.

Estudio religioso obligatorio
Los estudios y enseñanzas reli-

giosas se dan bajo la dirección de sacerdotes, ministros y otros laborantes religiosos que vienen de fuera. Todos los empleados de la Villa tienen instrucciones de cooperar en la formación del carácter de los reclusos, con especial cuidado en (1) curarles de los hábitos inadecuados; (2) conocimiento de las costumbres apropiadas y las reprimendas; (3) inculcarles los hábitos de lealtad, seguridad, puntualidad, veracidad, honradez, perseverancia diligencia, respeto a las mujeres y a las personas en autoridad; y (4) caridad y ayuda a los desgraciados. Aunque la administración no ejerce influencia alguna para la orientación religiosa de los reclusos se ha impuesto a los mismos la obligación de asistir a los servicios religiosos todos los domingos. Como regla general en este respecto se sigue el sistema de hacer que los niños sigan la religión de sus padres, y en los casos en que los padres no tienen ninguna religión conocida, los niños son dejados en libertad de escoger la religión que más le apetece. Como un sistema de preparación, puede decirse que la administración

Sras. Amas De Los Hogares

PERMITIDNOS sugeriros que todos los días del año—y para siempre—os sirva de recordatorio EL DIA DEDICADO A LA SALUD DE LOS NIÑOS, en el sentido de que... EL BERRI-BERRI es uno de los males que mas estragos hacen en Filipinas... y de que el



TIKI-TIKI DOLORES PATERNO Y ZAMORA

es el medicamento EFICAZ para el tratamiento de dicha enfermedad—lo mismo que para la NEUROSIS, la DEBILIDAD en general.

INSISTID EN PEDIR EL TIKI-TIKI QUE PREPARA LA

FARMACIA de DOLORES PATERNO y ZAMORA
913-915 R. HIDALGO, QUIAPO, MANILA
TELEFONO NO. 2-59-59

Para el fomento de la salud y la felicidad de NUESTROS FUTUROS CIUDADANOS

BECK'S ofrece

- | | | |
|-----------|------------|--------------------|
| cunas | botitos | platos irrompibles |
| camitas | baberos | cubiertos pequeños |
| andaderas | vestiditos | juegos de tocador |
| sabanitas | medias | pañales de goma |
| sweaters | gorras | pantalones de goma |

Y el surtido más grande y más precioso de JUGUETES en Manila.

BECK'S



SPERRY CEREALS

no debe faltar en todo hogar donde haya NIÑOS porque les dara



ENERGIA!
FUERZA!
SALUD!

Pida el Libro de Recetas Gratis

F. E. ZUELLIG, INC., 90 ROSARIO MANILA



—Tán feliz se siente el bebé que sonríe aún cuando nos vé salir—

—¡Con su leche favorita, la Leche Condensada SEÑORITA.....!
—Adios, mi chiquitín!

COMO EL NIÑO DEL GRABADO, HAY AHORA EN Filipinas Y EN TODO EL MUNDO

Millones de Niños

QUE SE CONSERVAN ROBUSTOS, SANOS Y FELICES, GRACIAS A LAS EXCELENTES PROPIEDADES ALIMENTICIAS DE LA FAMOSISIMA

LECHE CONDENSADA MARCA SEÑORITA

CONSERVEN LAS ETIQUETAS PARA OBTENER BONITOS PREMIOS

Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

MANILA ILOILO CEBU ZAMBOANGA

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS MISCELANEA GARRERISTAS MAQUINARIA DE IMPRIMIR

SE VENDE—Hermoso chalet con dos grandes dormitorios y sala-comedor...

SE VENDE—Un lote de terreno de 832 metros cuadrados...

SE ALQUILAN WEINSTEIN BROTHERS

BUEN NEGOCIO EN VENTA El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs...

SE NECESITAN Expertos agentes de ambos sexos en toda Filipinas...

SE NECESITA—Un farmacéutico de larga experiencia...

SE NECESITAN—Jóvenes activos con experiencia en negocios...

SE VENDE—Un Chrysler 66 Sedan, modelo reciente, 1930...

SE VENDE BARATO—Dos coches flamantes Buick: Un Roadster Sport De Lujo...

Pasajeros que llegan y salen

Por el Corregidor de Iloilo y Cebu: Ramon J. Fernandez, Doña Felisa...

El vapor Ermland salio de Cebu el 31 de agosto para Penang, Singapore y Manila...

El Empress of Russia levantara esta tarde para Vancouver y Victoria...

Por el S. Bisayas, para Iloilo y Cebu: Felipe Lacson, Juan Isasi...

Por el Empress of Russia, para Vancouver, Japon y China...

De Cebu: Sra. de F. Urmeneta y hijo, L. A. Parker, W. A. Murray...

Por el Empress of Russia, para China, Japon y Vancouver...

De Cebu: Sra. de F. Urmeneta y hijo, L. A. Parker, W. A. Murray...

Por el Empress of Russia, para China, Japon y Vancouver...

De Cebu: Sra. de F. Urmeneta y hijo, L. A. Parker, W. A. Murray...

Por el Empress of Russia, para China, Japon y Vancouver...

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MAR El transpacífico President Adams...

BARCOS DE CABOTAJE Esta tarde saldra el vapor Islas Filipinas...

El vapor Ermland salio de Cebu el 31 de agosto para Penang...

El Empress of Russia levantara esta tarde para Vancouver...

Por el S. Bisayas, para Iloilo y Cebu: Felipe Lacson...

Por el Empress of Russia, para Vancouver, Japon y China...

De Cebu: Sra. de F. Urmeneta y hijo, L. A. Parker...

Por el Empress of Russia, para China, Japon y Vancouver...

De Cebu: Sra. de F. Urmeneta y hijo, L. A. Parker...

Por el Empress of Russia, para China, Japon y Vancouver...

De Cebu: Sra. de F. Urmeneta y hijo, L. A. Parker...

Precios en el mercado de Manila VALORES Y ACCIONES

Table with columns for stock prices and exchange rates. Includes 'De Francisco Reyes' and 'De Mañeru & Co., Inc.'

Table titled 'EXISTENCIA DE GANADO' showing livestock statistics for September 1st and 2nd.

Table titled 'PRECIOS DEL AZUCAR' showing sugar prices for September 3rd.

Table titled 'PRECIOS DE LA CARNE' showing meat prices for September 3rd.

Table titled 'PRECIOS DEL PETROLEO' showing oil prices for September 3rd.

Table titled 'Cotizaciones del Arroz' showing rice prices for September 3rd.

Table titled 'BANCO NACIONAL' showing bank exchange rates for September 3rd.

Table titled 'CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS' showing island bank exchange rates for September 3rd.

Table titled 'CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE' showing exchange rates for Miguel Pujalte for September 3rd.

Reanuda Su. (Continuación de la página 1) 000 de fondos públicos...

El Bill de Presupuestos de 1935 terminó de considerarse...

El Senador Aveledo también presentó este día un proyecto...

FIQUENCIO GONZALEZ DIEZ E HIJOS Administradores de Fincas. MANILA BULLETIN BASTA CON LLAMAR AL

